

馬禮遜來華及其宣教事業之再評估	李金強	1
Re-evaluation of Rev. Robert Morrison and His Missionary Cause	Lee Kam-keung	
發現米憐之墓（馬六甲）	黎子鵬	11
Discovering William Milne's Grave in Malacca	Lai Tsz-pang John	

專題論文 Articles

嶺東長老會財政自養的實證研究（1881-1949）	胡衛清	18
A Study of Self-support of the Presbyterian Church in Eastern Guangdong	Hu Weiqing	
大英聖書公會駐華經理與《和合本》中文聖經翻譯關係的探析	麥金華	32
Manager in China of British and Foreign Bible Society and the Chinese Translation of the Union Bible	Mak Kam-wah	
Printing, Evangelism and Sinology: A Historical Appraisal of the	Wong Man-kong	47
Sinological Publications by Protestant Missionaries in Nineteenth Century South China		
出版、傳福音與漢學：十九世紀華南地區基督教傳教士的漢學出版之研究	黃文江	

牧師傳 Biographical Sketch of a Pastor

施其樂牧師（the Rev. Carl Smith）的生平和學術貢獻	李培德	65
The Life and contribution of the Rev. Carl Smith	Lee Pai-tak	

口述歷史 Oral History

王應安：做一個有信仰有奉獻的人	趙曉陽	71
Wang Yinyan: To be a Person of Faith and Dedication	Zhao Xiaoyang	
王明道談中國教會的人與事：1980年代一次談話考釋	邢福增 駱瑞鳳	80
Wang Mingdao's memorial on Chinese Church: An Annotated Note on His Conversation in the 1980s	Ying Fuk-tsang, Lok Sui-fung	

研究札記 Research Note

- 基督教、現代化與民族主義——第五屆東北亞基督教史國際會議綜述 劉賢 92
 Christianity, Modernization and Nationalism: A Brief Account of
 the 5th International Conference of the Study of the History of
 Christianity in North East Asia Lau Xian
- “東北亞基督教運動比較研究”國際學術討論會綜述 陳才俊 97
 Report on the 7th International Conference of North-East Asia Council for
 the Study of History of Christianity (NEACSHC) Chen Caijun
- “Modernization” and “Nationalism” : Ng Tze-ming Peter 99
 The Case of Christian Higher Education in China
 「現代化」與「民族主義」：以基督教在華高等教育為個案 吳梓明

書評專題 Review Article

- 評《馬禮遜回憶錄（全集）——他的生平與事工》（未亡人編、鄧肇明譯） 蘇精 106
 Review of the *Memoirs of the Life and Labours of Robert Morrison*
 by his widow, translated by Deng Zhaoming Su Ching

書評 Book Reviews

- 評《〈大公報〉與近代中國社會》（侯杰） 李淨昉 110
 Review of *Ta Kung Pao and Modern Chinese Society* by Hou Jie Li Jingfang
- 評《我在這裡 請差遣我——香港教會與社會的發展》（郭乃弘） 湯詠詩 113
 Review of *At Your Service: Development of Hong Kong Churches and Society*. Tong Wing-Sze
 by Kwok Nai-wang
- 評《基督教與陝西》（王雪） 陳智衡 116
 Review of *Shaanxi and Christianity* by Wang Xue Chan Chi-hang
- 評《社會福音·社會服務與社會改造：北京基督教青年會歷史研究，1906-1949》（左芙蓉） 張志偉 119
 Review of *Social Gospel, Social Service and Social Reformation: A Study
 of Young Men's Christian Association of Beijing* by Zuo Furong Cheung Chi-Wai
- 編後語 124
 Editorial Note